



Valor™ 2000W Series Instruction Manual

Série Valor™ 2000W Manuel d'instructions



Distribué par :

Z.A de Gesvrine - 4 rue Képler - B.P.4125
44241 La Chapelle-sur-Erdre Cedex - France
t. : +33 (0)2 40 93 53 53 | f. : +33 (0)2 40 93 41 00
commercial@humeau.com



1. INTRODUCTION

This manual contains installation, operation and maintenance instructions for the Valor™ 2000W Series. Please read the manual completely before using the scale.

1.1 Safety Precautions

Please follow these safety precautions:

- Verify that the AC Adapter input voltage matches the local AC power supply.
- Do not drop loads on the platform.
- Do not place the scale upside down on the platform.
- Disconnect the scale from power supply when cleaning.
- Operate the scale only under ambient conditions specified in these instructions.
- Service should be performed only by authorized personnel.
- Only use weights within the scale's capacity as specified in these instructions.
- Do not operate the scale in hostile environments.
- Do not carry the scale by the pan or sub-platform. Use the handholds on the side of the scale housing.

2. INSTALLATION

2.1 Package Contents

- Scale
- Power Adapter & Plug
- Warranty Card
- Stainless Steel Pan
- Instruction Manual

2.2 Installing Components

Place the stainless steel pan onto the weighing platform before turning the scale on.

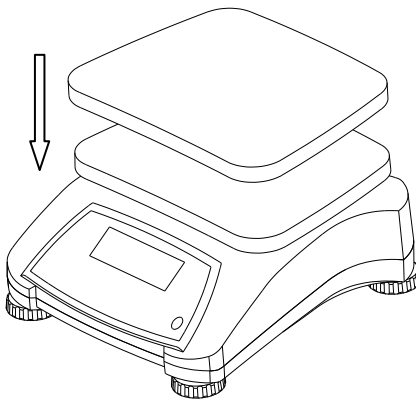


Figure 2-1. Install the stainless steel pan onto the weighing platform

2.3 Selecting the Location

Use the scale on a clean, firm and flat surface. Avoid locations with excessive air current, vibrations, heat sources, or rapid temperature changes.

2.4 Leveling the Equipment

Adjust the leveling feet so the bubble is centered in the circle. Be sure the equipment is level each time its location is changed.

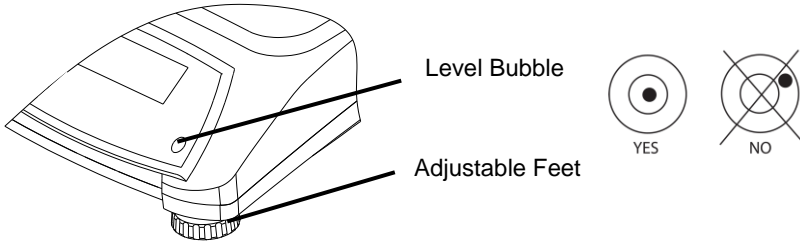


Figure 2-2. Level Indicator

2.5 Power

The AC Adapter is used to power the scale when battery power is not needed. First connect the AC Adapter plug to the scale input jack located at the bottom of the scale according to the description below.

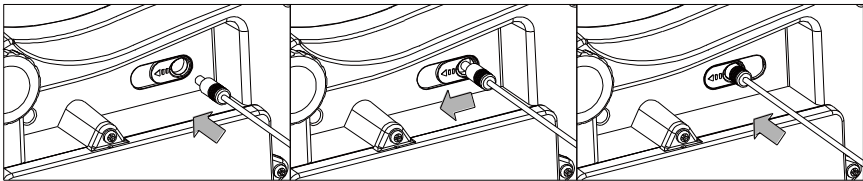


Figure 2-3. Slide to plug in

Then connect the AC adapter to the proper AC supply.



Figure 2-4. Connecting the AC adapter to AC supply




Caution: The scale can only be used in a dry environment when powered by the AC adapter.

2.5.1 Battery Power:

The scale can be used on AC power immediately. Allow the battery to charge for 12 hours before using the scale on battery power. The scale will automatically switch to battery operation if there is a power failure or the power cord is removed. With AC power, the scale is constantly charging, so the battery charge indicator (see item 8 in table 3-2) will remain lit. The scale can be operated during charging, and the battery is protected against overcharging. For maximum operating time, the battery should be charged at room temperature.

During battery operation, the battery symbol indicates the battery charging status. When charging, the symbol will blink slowly and when fully charged the symbol will stop blinking.

TABLE 2-1

Symbol	Charge Level
	Battery in use: Symbol displayed

Notes:

When battery symbol blinks fast, approximately 30 minutes working time is left.

When [Lo.bAt] is displayed, the scale will shut off.

Charging the scale must be performed in a dry environment.



CAUTION: Battery is to be replaced only by an authorized OHAUS service dealer. Risk of explosion can occur if the rechargeable battery is replaced with the wrong type or if it is not properly connected. Dispose of the lead acid battery according to local laws and regulations.

3. OPERATION – V22PW

3.1 Controls

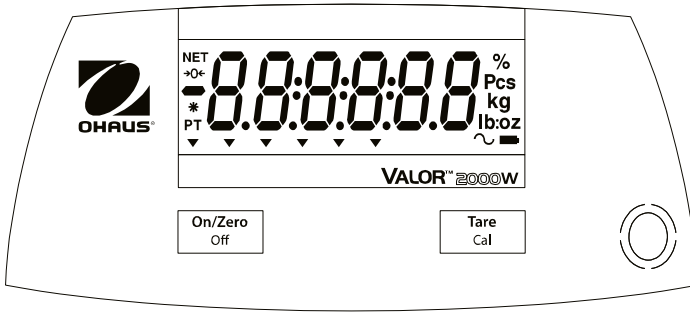


Figure 3-1. Front Control Panel Valor 2000W – V22PW

TABLE 3-1

Button	Functions
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> On/Zero Off </div>	Short Press ¹ (when on): Sets display to zero Short Press (when off): Turns scale on Long Press ² (when on): Turns the scale off Short Press (in Menu): Selects / accepts displayed setting
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Tare Cal </div>	Short Press: Enter / clear a Tare value Extended Press ³ : Initiates Calibration procedure Short Press (in Menu): Toggles through available settings

Notes:

- ¹ Short Press: Press less than 2.5 seconds.
- ² Long Press: Press and hold for more than 2.5 seconds.
- ³ Extended Press: Press and hold for more than 5 seconds.

Display



Figure 3-2. Valor 2000W Display

TABLE 3-2 Display Symbols

Item	Description	Item	Description
1	NET symbol	7	Dynamic symbol*
2	Center of Zero symbol	8	Battery charge symbol
3	Negative symbol	9	Pound, Ounce, Pound:Ounce symbol*
4	Stable weight symbol	10	Gram, kilogram symbol
5	Preset Tare symbol*	11	Pieces symbol*
6	Pointer symbols*	12	Percent symbol*

Note: * Not Used

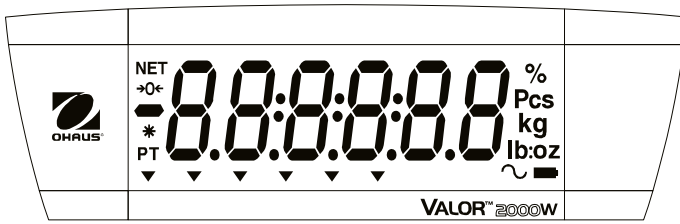


Figure 3-3. Valor 2000 – V22PW Rear display.

3.2 Turning Scale On/Off

To turn the scale on, press the **On/Zero Off** button. The scale performs a display test, momentarily displays the software version, and then enters the active weighing mode.

To turn the scale off, press and hold the **On/Zero Off** button until OFF is displayed.

3.3 Calibration Menu

To enter the calibration menu, extend press the **Cal** button for 5 seconds, [**SPAN**] will then be displayed. Press **Zero** key to perform span calibration or press **Cal** key to proceed to GEO settings. Press **Zero** key to enter GEO settings and then press **Cal** key to increase the value. Press **Zero** key to confirm, [**End**] will be displayed. Press Zero key to exit the menu and return to weighing mode.

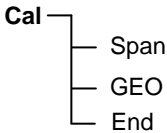


Figure 3-4. Menu structure

Span [**SPAN**] (yes, no)

Initiates a span calibration procedure (zero and span).

GEO [**GEO**]

Geographical Adjustment Factor (GEO) is used to adjust the calibration based on the current location. Settings from 0 to 31 are available with 12 being the default. Refer to table 4-2 to determine the GEO factor that corresponds to your location.

3.4 Initial Calibration

When the scale is first installed it should be calibrated to ensure accurate results. Before performing the calibration, be sure to have the appropriate calibration weights as listed in table 3-3. Press and hold **Cal** for 5 seconds, the display will show [RL]. When the button is released, the display will show [SPAN]. Press **On/Zero** to begin the span calibration. [-L-] blinks while zero reading is stored. Next, the display shows the calibration weight value.

Place the specified calibration mass on the pan and press **On/Zero**. [-L-] blinks while the reading is stored. The scale returns to the previous application mode and is ready for use.

The message [Err 3.0 RL] will be displayed if these calibration steps are not followed or if the wrong weight was used.

The calibration process can be aborted by turning the scale off.

TABLE 3-3

Required Span Calibration Mass (sold separately)	
Max	Mass
6000 g	5 kg
15000 g	10 kg

4. OPERATION – V22XW

4.1 Controls

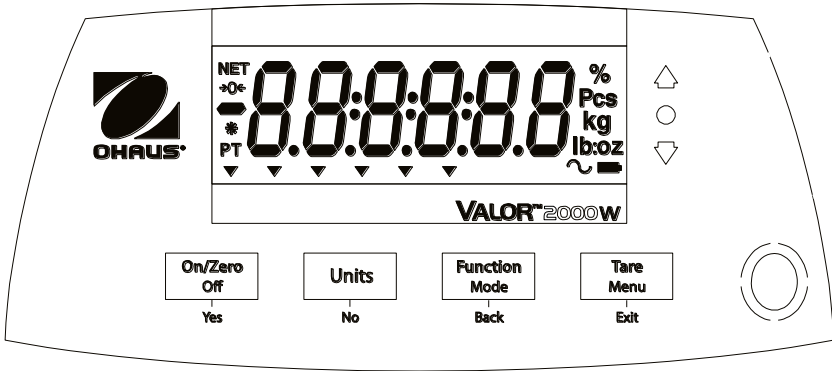


Figure 4-1. Front Control Panel Valor 2000W – V22XW

TABLE 4-1

Button	Functions
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> On/Zero Off </div> <p style="text-align: center;">Yes</p>	Short Press ¹ (when on): Sets display to zero Short Press (when off): Turns scale on Long Press ² (when on): Turns the scale off Short Press (in Menu): Selects / accepts displayed setting
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Units </div> <p style="text-align: center;">No</p>	Long Press: Toggles through active Units Short Press (in Menu): Toggles through available settings
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Function Mode </div> <p style="text-align: center;">Back</p>	Short Press: Initiates an application mode specific response Long Press: Selects active Mode Short Press (in Menu): returns to previous settings
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Tare Menu </div> <p style="text-align: center;">Exit</p>	Short Press: Enter / clear a Tare value Long Press: Enters User Menu Short Press (in Menu): Quickly exit User Menu

Notes:

¹Short Press: Press less than 2.5 seconds.

²Long Press: Press and hold for more than 2.5 seconds.

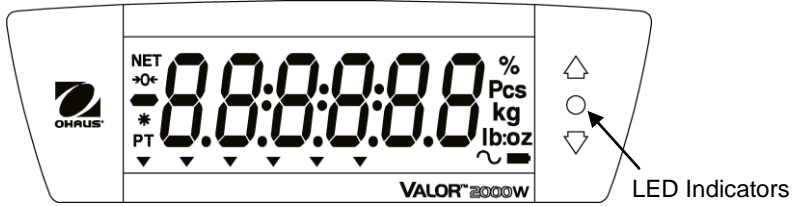


Figure 4-1. Valor 2000 – V22XW Rear display.

The colored LED indicators on the right side of the control panels are used in Checkweigh mode (section 4.5) and will light up according to the following rules:

- △ (Red) Loads > Upper limit
- (Green) Loads \geq Lower limit and \leq Upper limit
- ▽ (Yellow) Loads < Lower limit

Display

See section 3.1 for information about the display and its symbols.

4.2 Turning Scale On/Off

To turn the scale on, press the **On/Zero Off** button. The scale performs a display test, momentarily displays the software version, and then enters the active weighing mode.

To turn the scale off, press and hold the **On/Zero Off** button until OFF is displayed.

4.3 Initial Calibration

When the scale is first installed it should be calibrated to ensure accurate results. Before performing the calibration, be sure to have the appropriate calibration weights as listed in table 3-3.

Press and hold **Menu** until [**MENU**] (Menu) is displayed. When the button is released, the display will display [**C.A.L.**]. Press **Yes** to accept, [**SPAN**] will then be shown. Press **Yes** again to begin the span calibration. [**-C-**] blinks while zero reading is stored. Next, the display shows the calibration weight value. Place the specified calibration mass on the pan and press **Yes**. [**-C-**] blinks while the reading is stored. The scale returns to the previous application mode and is ready for use.

The message [**Err 3.0 CAL**] will be displayed if these calibration steps were not followed or if the wrong weight was used.

The calibration process can be aborted by turning the scale off.

4.4 Weigh Mode

1. Press and hold **Mode** until [**WEIGH**] (Weigh) is displayed.
2. If required, place an empty container on the pan and press **Tare**.
3. Add sample to the pan or container. The display shows the weight of the sample.

4.5 Checkweigh Mode

This mode sets low and high weight limits for portion control processes.

1. Press and hold **Mode** until [**CHECK**] (Check) is displayed. [**Clear REF**] (clear references) will then display.
Notes: Press **Function** to view the low and high reference weight limits.
If there is no reference data stored, [**Set REF**] is displayed. Press **Yes** to set reference data.
2. Press **No** to use the stored reference weight limits and proceed to step 5.
3. Press **Yes** to establish new reference values. The scale will then display [**Set. L0**]. Press **Yes** to view the “Low” limit value. Press **Yes** to accept or **No** to edit the “Low” limit value. The stored value then displays with the first digit highlighted [**000.000** kg]. Repeatedly press **No** until the desired number appears. Press **Yes** to accept and highlight the next digit. Repeat until all the digits are correct. Press **Yes** to accept the “low” limit value, [**Set. H1**] will be displayed.
4. Repeat the same procedure to accept or edit the “high” value.
5. If required, place an empty container on the pan and press **Tare**. Place sample material on the pan or in the container. If the sample weight is under the target weight range, the yellow LED will light. If the sample is within the target weight range, the green LED will light. If the sample is over the target weight range, the red LED will light.
6. To clear the stored reference values press and hold **Mode** until [**CHECK**] is displayed. Press **Yes** when [**Clear REF**] is displayed.

4.6 Menu Settings

The User Menu allows the customizing of scale settings.

Note: Valor 2000PW does not have these Menus.

4.6.1 Menu Navigation

User Menu:

<i>Menu:</i>	<i>C.A.L</i>	<i>M.O.d.E</i>	<i>U.n.i.t</i>	<i>E.n.d</i>
<i>Menu Items:</i>	<i>Span</i>	<i>Reset</i>	<i>kg</i>	
	<i>Lin</i>	<i>Check</i>	<i>g</i>	
	<i>GEO</i>	<i>End</i>	<i>oz</i>	
	<i>End</i>		<i>lb</i>	
			<i>lb:oz</i>	
		<i>End</i>		

To Enter the Menu Mode

Press and hold **Menu** until [MENU] (Menu) is displayed. When released the first sub-menu [CAL] (Cal) will be shown.

Press **Yes** to enter the displayed sub-menu or press **No** to advance to the next.

Selecting a sub-menu will display the first menu item. Press **Yes** to view the menu item setting or press **No** to move to the next menu item. When viewing the setting, press **Yes** to accept the setting, or press **No** to change the setting. When [End] is displayed, press **Yes** to return to the sub-menu selections or **No** to return to the first item in the current menu. **Bold** indicates factory default setting.

Note: The Calibration / Menu Mode indicator is displayed when in the Menu Mode.

4.6.2 Cal Menu

Enter this menu to perform calibrations.

- **Span [SPAN]** (yes, no)
Initiates a span calibration procedure (zero and span).
- **Lin [LIN]** (yes, no)
Initiates a linearity calibration procedure (zero, mid-point and span).
- **GEO [GEO]**
Geographical Adjustment Factor (GEO) is used to adjust the calibration based on the current location. Settings from 0 to 31 are available with 12 being the default. Refer to table 4-2 to determine the GEO factor that corresponds to your location.
- **End Cal [END]**
Advance to the next menu or return to the top of the current menu.

4.6.3 Mode Menu

Enter this menu to activate modes so they will be available for use with the Mode button. Weigh mode is always active by default.

- **Reset [RESET]** (no, yes)
Reset the Mode menu to factory defaults.
- **Check [CHECK]** (off, on)
Set the sub-mode.
- **End Mode [END]**
Advance to the next menu or return to the top of the current menu.

4.6.4 Unit Menu

Enter this menu to activate units so they will be accessible with the **Units** button. The units in the menu must be turned “on” to be active.

Note: Available units vary by model and local regulations.

4.6.5 End Menu

Press ‘**Yes**’ to advance to the Calibration menu. Press ‘**No**’ to exit the menu and return to the current application mode.

TABLE 4-2. GEO CODES

	Elevation in meters											
	0	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250	3575
	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250	3575	
	Elevation in feet											
	0	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660	10660
	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660	10660	11730
Latitude	GEO value											
0°00'	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	
5°46'	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	
9°52'	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	
12°44'	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1	
15°06'	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2	
17°10'	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2	
19°02'	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3	
20°45'	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3	
22°22'	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4	
23°54'	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4	
25°21'	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5	
26°45'	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5	
28°06'	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6	
29°25'	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6	
30°41'	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7	
31°56'	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7	
33°09'	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8	
34°21'	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8	
35°31'	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9	
36°41'	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9	
37°50'	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10	
38°58'	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10	
40°05'	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11	
41°12'	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11	
42°19'	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12	
43°26'	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12	
44°32'	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13	
45°38'	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13	
46°45'	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14	
47°51'	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14	
48°58'	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15	
50°06'	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15	
51°13'	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16	
52°22'	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16	
53°31'	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17	
54°41'	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17	
55°52'	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18	
57°04'	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18	
58°17'	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19	
59°32'	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19	
60°49'	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	
62°90'	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	
63°30'	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	
64°55'	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	
66°24'	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	
67°57'	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	
69°35'	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	
71°21'	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23	
73°16'	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24	
75°24'	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24	
77°52'	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25	
80°56'	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25	
85°45'	31	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26	

5. MAINTENANCE

5.1 Cleaning

The housing may be cleaned with a cloth dampened with a mild detergent if necessary. Do not use solvents, chemicals, alcohol, ammonia or abrasives to clean the housing or control panels.

5.2 Cleaning the Plastic Pan

5.2.1 Uninstalling and cleaning the plastic pan

Please follow the steps below to clean the plastic pan:

1. Remove the stainless steel pan
2. Remove the four thumb screws holding the battery cover.
3. Unplug the two battery clips and remove the battery.
4. Using a Phillips screwdriver, remove the two screws located at the bottom of the battery compartment.
5. Remove the plastic pan.
6. Clean the plastic pan.

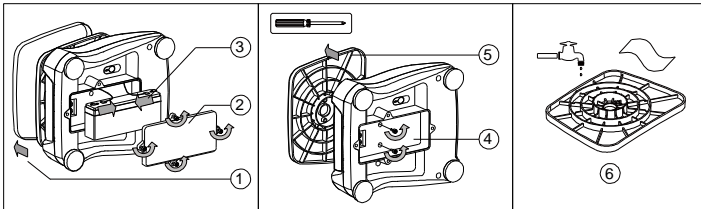


Figure 5-1. Pan cleaning

5.2.2 Reinstalling the pan after cleaning

Please follow the steps below to reinstall the plastic pan (see also the steps in figure 5-1, in reversed order):

1. Using a Phillips screwdriver, attach the plastic pan to the housing with the two screws.
2. Place the battery in the battery compartment and attach the two battery clips. Attach the red wire to the positive (red) battery terminal and the black wire to the negative (black) battery terminal.
3. Attach the battery cover with the four thumb screws.
4. Place the scale upright and install the stainless steel pan.



Caution: Risk of explosion can occur if the battery is not properly connected.

5.3 Troubleshooting

The following table lists common problems and possible causes and remedies. If the problem persists, contact OHAUS or your authorized dealer.

TABLE 5-1

Symptom	Possible Cause	Remedy
Cannot turn on	No power to scale Battery discharged	Verify connections and power source
Poor accuracy	Improper calibration Unstable environment	Perform calibration Move scale to suitable location
Cannot calibrate	Unstable environment Incorrect calibration weight	Move the scale to suitable location Use correct calibration weight
Err 3.0 CAL	Incorrect calibration weight	See table 3-4 for correct weights
Err 8.1 "LOAD"	Power on zero range exceeded	Clear pan
Err 8.2 "LOAD"	Power on zero under range	Install pan
Err 8.3 "LOAD"	Overload	Load exceeds scale maximum capacity
Err 8.4 "LOAD"	Under load	Reading below min. range - Re-install pan.
Err 8.5 "TARE"	Tare out of range	Tare value exceeds maximum.
Err 9 dAtA	Internal data error.	Contact an authorized service agent
Err 13 07E07	Fail to write EEPROM.	Contact an authorized service agent
Err 53 C.SUM7	Invalid checksum data	Contact an authorized service agent.
Lo.bAt	Battery is discharged.	Connect the power and charge the battery
Battery fails to charge fully	Battery is defective.	Have battery replaced by OHAUS authorized service dealer.

5.4 Service Information

If the troubleshooting section does not resolve or describe your problem, contact your authorized OHAUS service agent. Please visit our web site, www.ohaus.com to locate the OHAUS office nearest you.

6. TECHNICAL DATA

The technical data is valid under the following ambient conditions:

Indoor use only

Operating temperature: -10°C (14°F) to 40°C (104°F)

Relative humidity: 10% to 90% relative humidity, non-condensing

Altitude: Up to 2000 m

Power: AC Adapter (supplied) - 12 VDC 0.84 A output, internal rechargeable sealed lead-acid battery

Mains supply voltage fluctuations: up to ±10% of the nominal voltage

Installation Category: II

Pollution Degree: 2

6.1 Specifications

TABLE 6-1

MODEL	V22PWE6T V22XWE6T	V22PWE15T V22XWE15T
Capacity x Readability (Max x d)	6000 g x 1 g	15000 g x 2 g
Maximum Displayed Resolution	6000	7500
Repeatability (at 20°C)	1 g	2 g
Linearity (at 20°C)	±1 g	±2 g
Weighing Units	V22PW: g * V22XW: g, kg, lb, oz, lb:oz	
Tare Range	To capacity by subtraction	
Stabilization Time	≤ 0.5 seconds	
Safe Overload Protection	150 % of scale capacity	
Weight Display	2 x Red LED (front and rear) 6-digit 7-segment, 20.5 mm characters	
Keyboard	V22PW: 2 buttons, V22XW: 4 buttons	
Application Modes	V22PW: Weighing, V22XW: Weighing, Checkweighing	
Battery Operating Time (at 20°C)	Typically 50 hours with 12-hour full charge	
Construction	V22PW: ABS housing with 304 stainless steel platform V22XW: ABS bottom housing with 304 stainless steel top housing and platform	
Ingress Protection	IPX8	
Pan Dimensions	190 x 242 mm	
Net Weight	V22PW: 3.0 kg / 6.6 lb, V22XW: 3.9 kg / 8.6 lb	
Shipping Weight	V22PW: 4.0 kg / 8.8 lb, V22XW: 4.9 kg / 10.8 lb	
Shipping Dimensions	410 x 370 x 220 mm / 16.1 x 14.6 x 8.7 in	

Note: * Unit: g, kg, lb, oz, lb:oz can be switched in service menu by authorized service engineer.

6.2 Drawings and Dimensions

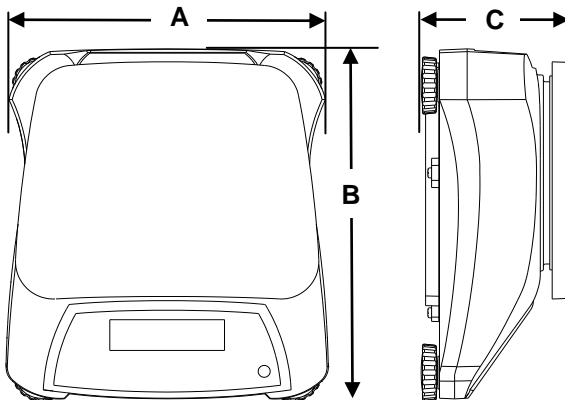







TABLE 6-2

	V22PW	V22XW
A	256 mm 10.1 in	256 mm 10.1 in
B	280 mm 11 in	288 mm 11.3 in
C	121 mm 4.8 in	124 mm 4.9 in

Figure 6-1. Dimensions

6.3 Compliance

Compliance to the following standards is indicated by the corresponding mark on the product.

Mark	Standard
	This product conforms to the EMC Directive 2004/108/EC, the Low Voltage Directive 2006/95/EC. The Declaration of Conformity is available online at europe.ohaus.com/europe/en/home/support/compliance.aspx .
	AS/NZS CISPR 11
	CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1-12 UL Std. No. 61010-1 (3 rd edition)
	NSF/ANSI 169–2009
	NSF/ANSI/3-A 14159-1-2010

Disposal



In conformance with the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) this device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements.

The Batteries Directive 2006/66/EC introduces new requirements from September 2008 on removability of batteries from waste equipment in EU Member States. To comply with this Directive, this device has been designed for safe removal of the batteries at end-of-life by a waste treatment facility.

Please dispose of this product in accordance with local regulations at the collecting point specified for electrical and electronic equipment. If you have any questions, please contact the responsible authority or the distributor from which you purchased this device.

Should this device be passed on to other parties (for private or professional use), the content of this regulation must also be related.

Disposal instructions in Europe are available online at europe.ohaus.com/europe/en/home/support/weee.aspx.

Thank you for your contribution to environmental protection.

FCC Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Industry Canada Note

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

ISO 9001 Registration

In 1994, OHAUS Corporation, USA, was awarded a certificate of registration to ISO 9001 by Bureau Veritas Quality International (BVQI), confirming that the OHAUS quality management system is compliant with the ISO 9001 standard's requirements. On June 21, 2012, OHAUS Corporation, USA, was re-registered to the ISO 9001:2008 standard.

Product Registration

Protect your investment. Register your product with your local OHAUS dealer or online at www.ohaus.com.

Limited Warranty

OHAUS products are warranted against defects in materials and workmanship from the date of delivery through the duration of the warranty period. During the warranty period OHAUS will repair, or, at its option, replace any component(s) that proves to be defective at no charge, provided that the product is returned, freight prepaid, to OHAUS. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident or misuse, exposed to radioactive or corrosive materials, has foreign material penetrating to the inside of the product, or as a result of service or modification by other than OHAUS. In lieu of a properly returned warranty registration card, the warranty period shall begin on the date of shipment to the authorized dealer. No other express or implied warranty is given by OHAUS Corporation. OHAUS Corporation shall not be liable for any consequential damages.

As warranty legislation differs from state to state and country to country, please contact OHAUS or your local OHAUS dealer for further details.

1. INTRODUCTION

Ce manuel contient des instructions d'installation, de fonctionnement et de maintenance des balances de la série Valor™ 2000W. Veuillez lire intégralement ce manuel avant d'utiliser la balance.

1.1 Précautions de sécurité

Veillez respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Assurez-vous que la tension d'entrée de l'adaptateur CA correspond à celle du secteur local.
- Ne laissez pas tomber de charges sur la plate-forme.
- Ne posez pas la balance à l'envers sur la plate-forme.
- Déconnectez la balance de son alimentation pour la nettoyer.
- Faites uniquement fonctionner la balance dans les conditions ambiantes spécifiées dans ces instructions.
- L'entretien doit être exclusivement exécuté par un personnel agréé.
- N'utilisez que des poids correspondant à la capacité de la balance conformément à ces spécifications.
- N'utilisez pas la balance dans des environnements difficiles.
- Ne portez pas la balance par le plateau ou la sous-plateforme. Utilisez les poignées sur le côté de l'enceinte de la balance.

2. INSTALLATION

2.1 Contenu de l'emballage

- Balance
- Adaptateur d'alimentation
- Plateau en acier inoxydable
- Manuel d'instructions
- Carte de garantie

2.2 Installation des composants

Positionnez le plateau en acier inoxydable sur la plate-forme de pesée avant de mettre la balance sous tension.

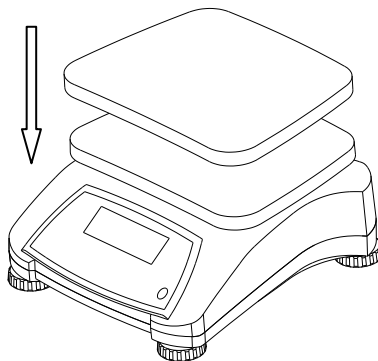


Figure 2-1. Installez le plateau en acier inoxydable sur la plate-forme de pesée

2.3 Sélection de l'emplacement

Utilisez la balance sur une surface propre, solide et stable. Évitez les emplacements avec des courants d'air, des vibrations, des sources de chaleur excessive ou avec des changements brusques de température.

2.4 Mise de niveau de l'équipement

Réglez les pieds de mise de niveau pour que la bulle soit au centre du cercle. Assurez-vous que l'équipement est de niveau lors de chaque changement d'emplacement.

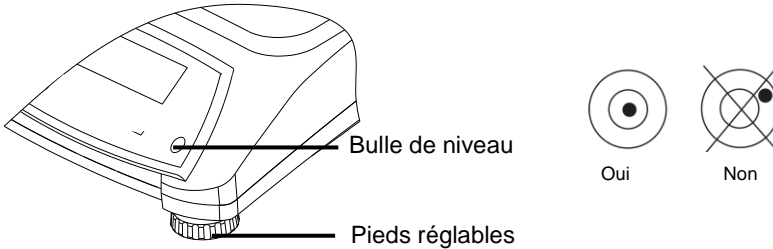


Figure 2-2. Indicateur de niveau

2.5 Alimentation

L'adaptateur CA est utilisé pour alimenter la balance lorsque l'alimentation sur batterie n'est pas nécessaire. Veuillez d'abord connecter la fiche de l'adaptateur CA sur la prise d'entrée située en partie inférieure de la balance conformément à la description ci-dessous.

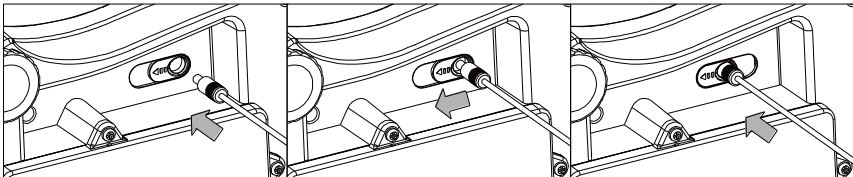


Figure 2-3. Faites glisser pour le branchement

Connectez ensuite l'adaptateur CA sur l'alimentation secteur adéquate.

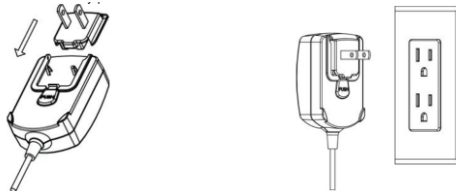


Figure 2-4. Connexion de l'adaptateur d'alimentation CA



Attention : La balance ne peut être utilisée que dans un environnement sec lorsqu'elle est alimentée par l'adaptateur CA.


2.5.1 Alimentation par batterie :

La balance peut être immédiatement utilisée sur le secteur. Laissez la batterie se charger pendant 12 heures avant d'utiliser la balance sur la batterie. La balance passe automatiquement en mode batterie en cas de coupure secteur ou si le cordon d'alimentation est enlevé. Avec l'alimentation CA, la balance est constamment sous tension et le voyant de charge (élément 11 du tableau 3-2) reste allumé. La balance peut être utilisée pendant la charge et la batterie est protégée contre les surcharges.

Pour une durée maximum de fonctionnement, la batterie doit être chargée à la température ambiante.

Au cours du fonctionnement sur batterie, le symbole de charge des batteries indique leur état. Pendant la charge, le symbole clignotera lentement et s'éteindra dès que la batterie est complètement chargée.

TABLEAU 2-1

Symbole	Niveau de charge
	Batterie en utilisation : Symbole affiché

Remarques :

Lorsque le symbole de la batterie clignote rapidement, il reste environ 30 minutes de travail possible.

Si **s'affiche, la balance passe hors tension.**

Le chargement de la balance doit s'effectuer dans un environnement sec.



ATTENTION : Seul un technicien agréé Ohaus est autorisé à changer la batterie. La batterie risque d'exploser si elle est remplacée par un type inapproprié ou si elle n'est pas correctement connectée. Mettez au rebut la batterie au plomb usagée en respectant les lois et réglementations en vigueur.

3. FONCTIONNEMENT – V22PW

3.1 Contrôles

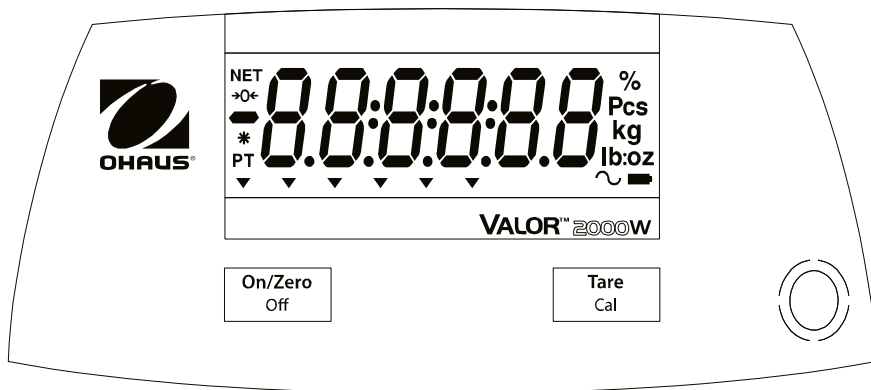


Figure 3-1. Panneau avant de contrôle de la Valor 2000W – V22PW

TABLEAU 3-1

Bouton	Fonctions
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> On/Zero Off </div>	Appuyez rapidement ¹ (si en fonctionnement) : Définit l'affichage à zéro Appuyez rapidement (si à l'arrêt) : Met la balance sous tension Appuyez longuement ² (si en fonctionnement) : Met la balance hors tension Appuyez rapidement (dans le menu) : Sélectionne/accepte le réglage affiché
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Tare Cal </div>	Appuyez rapidement : Introduction/Effacement d'une valeur de tare Appuyez très longuement ³ : Débute une procédure d'étalonnage Appuyez rapidement (dans le menu) : Navigue parmi les réglages disponibles

Remarques :

¹ Appuyez rapidement : Appuyez moins de 2,5 secondes.

² Appuyez longuement : Maintenez appuyé plus de 2,5 secondes.

³ Appuyez très longuement : Maintenez appuyé pendant plus de 5 secondes.

Affichage

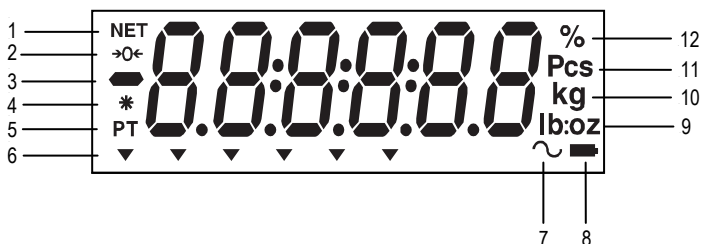


Figure 3-2. Affichage de la Valor 2000W

TABLEAU 3-2 Symboles de l'affichage

Article	Description	Article	Description
1	Symbole NET	7	Symbole dynamique*
2	Symbole du centre du zéro	8	Symbole de charge de la batterie
3	Symbole négatif	9	Symbole de Livre, Once, Livre:Once*
4	Symbole de pesée stable	10	Symbole du gramme et kilogramme
5	Symbole de tare prédéfinie*	11	Symbole des pièces*
6	Symboles de pointeur*	12	Symbole du pourcentage*

Remarque : * Non utilisé

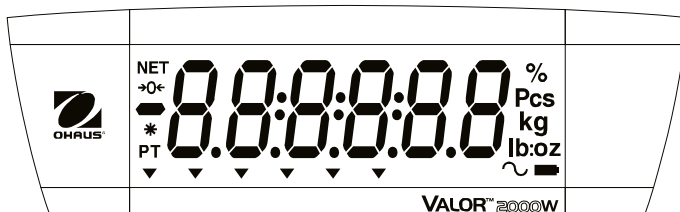


Figure 3-3. Affichage arrière de la Valor 2000W – V22PW.

3.2 Activation/désactivation de la balance

Pour mettre la balance sous tension, appuyez sur le bouton **On/Zero Off**. La balance effectue un test d'affichage, inscrit momentanément la version du logiciel et passe ensuite en mode de pesée active.

Pour mettre la balance hors tension, maintenez appuyé le bouton **On/Zero Off** jusqu'à ce que ARRÊT s'affiche, relâchez alors le bouton.

3.3 Menu d'étalonnage

Pour entrer dans le menu d'étalonnage, appuyez très longuement le bouton **Cal.** pendant 5 secondes, [**SPAN**] s'affichera alors. Appuyez sur la touche **Zero** pour réaliser un étalonnage général ou sur la touche **Cal.** pour passer aux réglages GEO. Appuyez sur la touche **Zero** pour procéder aux réglages GEO et ensuite sur la touche **Cal.** pour augmenter la valeur. Appuyez sur la touche **Zero** pour confirmer, [**End**] s'affichera alors. Appuyez sur la touche Zéro pour sortir du menu et revenir au mode de pesage.

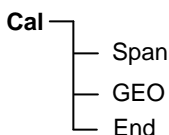


Figure 3-4. Structure du menu

Span (Intervalle) [**SPAN**] (yes, no)

Initialise une procédure d'étalonnage d'intervalle (zéro et général).

GEO [**GEO**]

Le facteur de réglage géographique (GEO) est utilisé pour ajuster l'étalonnage en fonction de l'emplacement en cours. Des réglages de 0 à 31 sont disponibles avec 12 étant la valeur par défaut. Reportez-vous au tableau 4-2 pour déterminer le facteur GEO qui correspond à votre emplacement géographique.

3.4 Étalonnage initial

Lorsque la balance est installée pour la première fois, elle doit être étalonnée afin d'assurer des résultats précis. Avant de réaliser un étalonnage, assurez-vous d'avoir les poids d'étalonnage appropriés, tels que répertoriés au tableau 3-3. Maintenez appuyé **Cal.** pendant 5 secondes, l'écran affichera alors [CAL]. Lorsque le bouton est relâché, [SPAN] s'inscrit à l'écran. Appuyez sur **On/Zero** pour commencer l'étalonnage général. [-C-] clignote pendant que la mesure du zéro est mémorisée. Ensuite, l'affichage présente la valeur de la pesée d'étalonnage. Placez le poids d'étalonnage spécifié sur le plateau et appuyez sur **On/Zero**. [-C-] clignote pendant que la mesure est mémorisée. La balance revient au mode de l'application précédente et est prête à être utilisée.

Le message [Err 3.0 CAL] s'affichera si ces étapes d'étalonnage ne sont pas suivies ou si un poids incorrect a été utilisé.

Le processus d'étalonnage peut être interrompu en mettant la balance hors tension

TABLEAU 3-3

Poids d'étalonnage général nécessaires (vendus séparément)	
Max	Masse
6000 g	5 kg
15000 g	10 kg

4. FONCTIONNEMENT – V22XW

4.1 Contrôles

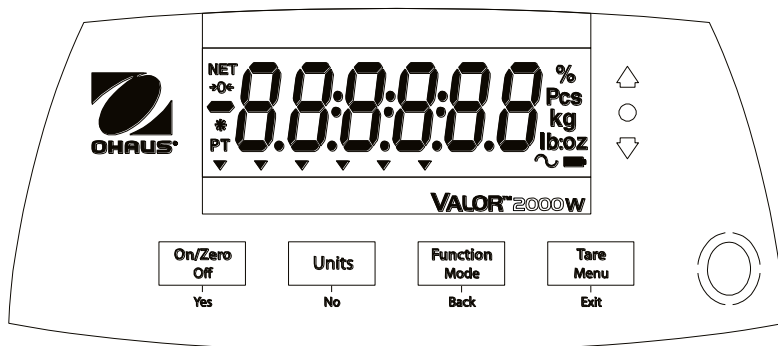


Figure 4-1. Panneau avant de contrôle de la Valor 2000W – V22XW avec affichage

TABLEAU 4-1

Bouton	Fonctions
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">On/Zero Off</div> <p style="text-align: center;">Yes</p>	Appuyez rapidement ¹ (si en fonctionnement) : Définit l'affichage à zéro Appuyez rapidement (si à l'arrêt) : Met la balance sous tension Appuyez longuement ² (si en fonctionnement) : Met la balance hors tension Appuyez rapidement (dans le menu) : Sélectionne/accepte le réglage affiché
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Units</div> <p style="text-align: center;">No</p>	Appuyez longuement : Commutation parmi les unités actives Appuyez rapidement (dans le menu) : Commutation parmi les réglages disponibles
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Function Mode</div> <p style="text-align: center;">Back</p>	Appuyez rapidement : Déclenche une réponse spécifique au mode d'application Appuyez longuement : Sélectionne le mode actif Appuyez rapidement (dans le menu) : retour aux réglages précédents
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">Tare Menu</div> <p style="text-align: center;">Exit</p>	Appuyez rapidement : Introduction/Effacement d'une valeur de tare Appuyez longuement : Entre dans le menu Utilisateur Courte pression (dans le menu) : Sortie rapide du menu Utilisateur

Remarques :

¹ Appuyez rapidement : Appuyez moins de 2,5 secondes.

² Appuyez longuement : Maintenez appuyé plus de 2,5 secondes.

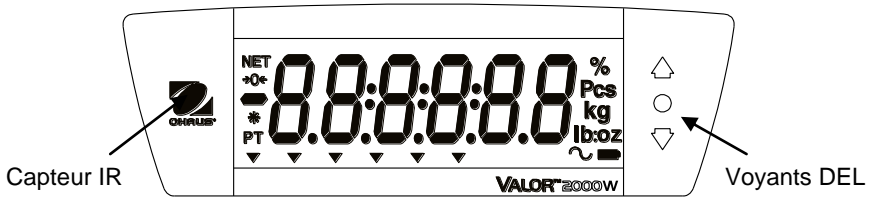


Figure 4-2. Affichage arrière de la Valor 2000W – V22XW

Les voyants colorés à DEL sur la gauche du panneau de contrôle sont utilisés en mode de Vérification du poids (section 4.5) et s'allument conformément aux règles suivantes :

- △ (Rouge) Charges > limite supérieure
- (Vert) Charges \geq limite inférieure et \leq limite supérieure
- ▽ (Jaune) Charges < limite inférieure

Affichage

Voir la section 3.1 pour obtenir des informations sur l'écran et ces symboles.

4.2 Mise sous/hors tension de la balance

Pour mettre la balance sous tension, appuyez le bouton **On/Zero Off**. La balance effectue un test d'affichage, inscrit momentanément la version du logiciel et passe ensuite en mode de pesée active.

Pour mettre la balance hors tension, maintenez appuyé le bouton **On/Zero Off** jusqu'à ce qu'ARRÊT s'affiche.

4.3 Étalonnage initial

Lorsque la balance est installée pour la première fois, elle doit être étalonnée afin d'assurer des résultats précis. Avant de réaliser un étalonnage, assurez-vous d'avoir les poids d'étalonnage appropriés, tels que répertoriés au tableau 3-3.

Maintenez appuyé **Menu** jusqu'à ce que [**MENU**] (Menu) s'affiche. Lorsque le bouton est relâché, [**C.A.L.**] s'inscrit sur l'afficheur. Appuyez sur **Yes** pour accepter, [**SPAN**] s'affichera alors. Appuyez sur **Yes** à nouveau pour commencer l'étalonnage d'intervalle. [**-[-[-]**] clignote pendant que la mesure du zéro est mémorisée. Ensuite, l'affichage présente la valeur de la pesée d'étalonnage. Placez le poids d'étalonnage spécifié sur le plateau et appuyez sur **Yes**. [**-[-[-]**] clignote pendant que la mesure est mémorisée. La balance revient au mode de l'application précédente et est prête à être utilisée.

Le message [**Err 3.0 CAL**] s'affichera si ces étapes d'étalonnage ne sont pas suivies ou si un poids incorrect a été utilisé.

Le processus d'étalonnage peut être interrompu en mettant la balance hors tension.

4.4 Mode de pesée

1. Maintenez appuyé **Mode** jusqu'à ce que [**WEIGH**] (Poids) s'affiche.
2. Au besoin, placez un récipient vide sur le plateau et appuyez sur **Tare**.
3. Ajoutez l'article sur le plateau ou dans le récipient. L'affichage présente le poids de l'article.

4.5 Mode Pesage de contrôle

Ce mode définit les limites de poids inférieures et supérieures pour les processus de contrôle des portions.

1. Maintenez appuyé **Mode** jusqu'à ce que [**CHECK**] (vérification) s'affiche. [**CLR REF**] (effacement référence) s'affichera alors.
Remarques : Appuyez sur **Function** pour visualiser les limites inférieures et supérieures des poids de référence.
Si aucune donnée de référence n'est mémorisée, [**SEL REF**] s'affichera. Appuyez sur **Yes** pour définir les données de référence.
2. Appuyez sur **No** pour utiliser les limites de poids de référence en mémoire et passez à l'étape 5.
3. Appuyez sur **Yes** pour établir de nouvelles valeurs de référence. La balance affichera alors [**SEL. LD**]. Appuyez sur **Yes** pour visualiser la valeur limite « basse ». Appuyez sur **Yes** pour accepter ou sur **No** pour modifier la valeur limite « inférieure ». La valeur mémorisée s'affiche alors avec le premier chiffre en surbrillance. Appuyez plusieurs fois sur **No** jusqu'à ce que le chiffre désiré apparaisse. Appuyez sur **Yes** pour accepter et mettre en surbrillance le chiffre suivant. Répétez jusqu'à ce que tous les chiffres soient corrects. Appuyez sur **Yes** pour accepter la valeur de limite inférieure, [**SEL. H.**] s'affichera.
4. Répétez la même procédure pour accepter ou modifier la valeur supérieure.
5. Au besoin, placez un récipient vide sur le plateau et appuyez sur **Tare**. Placez l'article sur le plateau ou dans le récipient. Si le poids de l'article se trouve sous la plage de la pesée cible, la DEL jaune s'allumera. Si l'article se trouve dans la plage de pesée cible, la DEL verte s'allumera. Si l'article se trouve au-delà de la plage de la pesée cible, la DEL rouge s'allumera.
6. Pour effacer les valeurs de référence en mémoire, maintenez appuyé **Mode** jusqu'à ce que [**CHECK**] soit affiché. Appuyez sur **Yes** lorsque [**CLR REF**] s'affiche.

4.6 Paramètres du Menu

Le menu Utilisateur permet de personnaliser les réglages de la balance.

Remarque: Valor 2000W - V22PW ne possède pas ces menus.

4.6.1 Navigation dans le menu

Menu Utilisateur :

Menu :	C.A.L	M.O.d.E	U.n.i.t	E.n.d
Menu Items:	Span Lin GEO End	Reset Check End	kg g oz lb lb:oz End	

Pour entrer dans le Mode Menu

Maintenez appuyé **Menu** jusqu'à ce que [**MENU**] (Menu) s'affiche. Une fois libéré, le premier sous-menu (étalonnage) s'affichera.

Appuyez sur **Yes** pour entrer dans le sous-menu affiché ou sur **No** pour avancer jusqu'au suivant.

La sélection d'un sous-menu affichera le premier élément du menu. Appuyez sur **Yes** pour visualiser le réglage de l'élément du menu ou sur **No** pour passer à l'élément de menu suivant. Lorsque vous consultez le réglage, appuyez sur **Yes** pour l'accepter ou sur **No** pour le modifier. Lorsque s'affiche, appuyez sur **Yes** pour revenir aux sélections du sous-menu ou sur **No** pour revenir au premier élément du menu en cours. **Caractères gras** indique les paramètres usine par défaut.

Remarque : Le voyant Calibration / Menu Mode s'affiche en Mode Menu.

4.6.2 Menu d'étalonnage

Entrez dans ce menu pour réaliser des étalonnages.

- **Span (Intervalle) [SPAN]** (yes, no)
Initialise la procédure d'étalonnage d'intervalle (zéro et général).
- **Lin [L IN]** (yes, no)
Initialise une procédure d'étalonnage linéaire (zéro, point milieu et intervalle).
- **GÉO [GEO]**
Le facteur de réglage géographique (GEO) est utilisé pour ajuster l'étalonnage en fonction de l'emplacement en cours. Des réglages de 0 à 31 sont disponibles, avec 12 étant la valeur par défaut. Reportez-vous au tableau 4-1 pour déterminer le facteur GEO correspondant à votre emplacement géographique.
- **End Cal (Étalonnage de fin) [END]**
Avancez jusqu'au menu suivant ou revenez en haut du menu en cours.

4.6.3 Menu Mode

Entrez dans ce menu pour activer des modes afin qu'ils soient disponibles à l'utilisation avec le bouton Mode. Le mode Pesée est toujours actif par défaut.

- **Reset (Réinitialisation) [RESET]** (no, yes)
Réinitialisation du menu Mode sur les paramètres d'usine par défaut.
- **Check (Vérification) [CHECK]** (off, on)
Définissez le sous-mode.
- **End Mode (Mode Fin) [END]**
Avancez jusqu'au menu suivant ou revenez en haut du menu en cours.

4.6.4 Menu Unités

Entrez dans ce menu pour activer les unités afin qu'elles soient accessibles avec le bouton **Units**. Les unités dans ce menu doivent être sur « on » pour être actives.

Remarque : Les unités disponibles varient selon le modèle et les réglementations locales.

4.6.5 Menu Fin

Appuyez sur **Yes** pour entrer dans le menu Étalonnage. Appuyez sur **No** pour quitter le menu et revenir au mode d'application en cours.

TABLEAU 4-1. CODES GEO

Latitude		Hauteur en mètres											
		0	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250	3575
		325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250	3575	
		Hauteur en pieds											
		0	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660	11730
		1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660	11730	
		Valeur GEO											
0°00'	5°46'	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0	0
5°46'	9°52'	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1	0
9°52'	12°44'	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	1
12°44'	15°06'	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1
15°06'	17°10'	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2	2
17°10'	19°02'	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2
19°02'	20°45'	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3	3
20°45'	22°22'	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3
22°22'	23°54'	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4	4
23°54'	25°21'	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4
25°21'	26°45'	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5	5
26°45'	28°06'	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5
28°06'	29°25'	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6	6
29°25'	30°41'	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6
30°41'	31°56'	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7	7
31°56'	33°09'	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7
33°09'	34°21'	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8	8
34°21'	35°31'	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8
35°31'	36°41'	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9	9
36°41'	37°50'	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9
37°50'	38°58'	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10	10
38°58'	40°05'	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10
40°05'	41°12'	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11	11
41°12'	42°19'	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11
42°19'	43°26'	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12	12
43°26'	44°32'	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12
44°32'	45°38'	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13	13
45°38'	46°45'	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13
46°45'	47°51'	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14	14
47°51'	48°58'	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14
48°58'	50°06'	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15	15
50°06'	51°13'	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15
51°13'	52°22'	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16	16
52°22'	53°31'	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16
53°31'	54°41'	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17	17
54°41'	55°52'	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17
55°52'	57°04'	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18	18
57°04'	58°17'	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18
58°17'	59°32'	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19	19
59°32'	60°49'	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19
60°49'	62°00'	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	20
62°00'	63°30'	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20
63°30'	64°55'	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	21
64°55'	66°24'	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21
66°24'	67°57'	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	22
67°57'	69°35'	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22
69°35'	71°21'	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	23
71°21'	73°16'	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23
73°16'	75°24'	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24	24
75°24'	77°52'	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24
77°52'	80°56'	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25	25
80°56'	85°45'	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25
85°45'	90°00'	31	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26	26

5. MAINTENANCE

5.1 Nettoyage

Vous pouvez nettoyer l'enceinte avec un chiffon humide et un détergent doux, si nécessaire. N'utilisez pas de solvants, produits chimiques, alcool, ammoniac ou produits abrasifs pour nettoyer le boîtier ou les panneaux de contrôle.

5.2 Nettoyage du plateau en plastique

5.2.1 Démontage et nettoyage du plateau en plastique

Veillez suivre les étapes ci-dessous afin de nettoyer le plateau en plastique :

1. Démontez le plateau en acier inoxydable.
2. Retirez les quatre vis à ailettes du couvercle du compartiment des batteries.
3. Déconnectez les deux brides de batterie et enlevez la batterie.
4. Avec un tournevis Phillips, dévissez les deux vis en partie inférieure du compartiment des batteries.
5. Retirez le plateau en plastique.
6. Nettoyez-le.

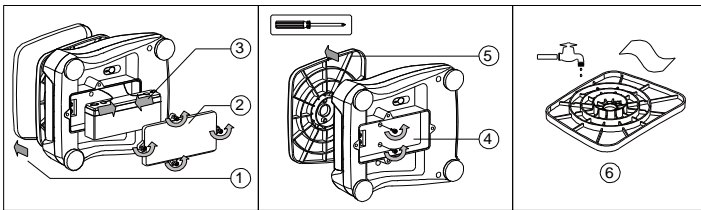


Figure 5-1. Nettoyage du plateau

5.2.2 Réinstallation du plateau après nettoyage

Suivez les étapes ci-dessous pour réinstaller le plateau en plastique (reportez-vous aussi aux étapes de la figure 5-1, dans l'ordre inverse) :

1. Avec un tournevis Phillips, fixez le plateau en plastique sur l'enceinte avec les deux vis.
2. Placez la batterie dans son compartiment et attachez les deux brides de batterie. Connectez le câble rouge sur la borne positive (rouge) et le câble noir sur la borne négative (noire) de la batterie.
3. Fixez le couvercle de la batterie avec les quatre vis à ailettes.
4. Remettez la balance droite et installez le plateau en acier inoxydable.



Attention : La batterie risque d'exploser si elle n'est pas correctement connectée.

5.3 Dépannage

Le tableau suivant répertorie les problèmes communs, les causes possibles et les solutions. Si le problème persiste, contactez OHAUS ou votre revendeur agréé.

TABLEAU 5-1

Symptômes	Cause possible	Solution
Mise sous tension impossible	Balance non alimentée Batterie déchargée	Vérifiez les connexions, la source d'alimentation et l'état de charge de la batterie
Précision médiocre	Étalonnage incorrect Environnement instable	Effectuez un étalonnage Placez la balance sur un emplacement adéquat
Étalonnage impossible	Environnement instable Poids d'étalonnage incorrect	Placez la balance sur un emplacement adéquat Utilisez un poids d'étalonnage approprié
Impossible d'accéder au mode	Mode non activé	Entrez dans le menu et activez le mode
Impossible d'accéder à l'unité	Unité non activée	Entrez dans le menu et activez l'unité
Lo rEF (poids de référence faible)	Poids de référence trop faible	Augmentez le poids de référence
Err 3.0 EtALonnAGE	Poids d'étalonnage incorrect	Reportez-vous à la section 2.4 pour des poids corrects
Err 8.1 "LOAD"	Alimentation sur la plage du zéro dépassée	Nettoyez le plateau
Err 8.2 .LOAD.	Alimentation avec le zéro sous la plage	Installez le plateau
Err 8.3 "LOAD"	Surcharge	La charge dépasse la capacité maximum de la balance
Err 8.4 .LOAD.	Charge réduite	Mesures sous la plage minimum - Installez à nouveau le plateau
Err 8.5 "tARE"	Tare hors limite	La valeur de la tare dépasse le maximum
Err 9 dRA	Erreur de données internes	Veillez contacter un agent de maintenance agréé
Err 13 PPEP	Impossible d'écrire sur l'EEPROM	Veillez contacter un agent de maintenance agréé
Err 53 C.SUPP	Données de somme de contrôle invalides	Veillez contacter un agent de maintenance agréé
Lo.bAt (batterie faible)	Batterie déchargée	Connectez l'alimentation et chargez la batterie
La batterie ne se charge pas complètement	Batterie défectueuse	Faites remplacer la batterie par un revendeur OHAUS agréé

5.4 Informations d'entretien

Si la section de dépannage ne résout ni ne décrit votre problème, contactez un technicien d'entretien agréé Ohaus. Veuillez rendre visite à notre site Web sur www.ohaus.com pour localiser le bureau Ohaus le plus près de chez vous. Un spécialiste de l'entretien des produits Ohaus est à disposition pour fournir de l'assistance.

6. DONNÉES TECHNIQUES

Les données techniques sont valides dans les conditions ambiantes suivantes :

Température de fonctionnement : -10 °C (14 °F) à 40 °C (104 °F)

Humidité relative : 10 % à 90 % d'humidité relative, sans condensation

Altitude au-dessus du niveau de la mer : Jusqu'à 2000 m

Alimentation : Adaptateur CA (fourni) - sortie 12 V CC 0,84 A, batterie interne acide-plomb, étanche et rechargeable

Variations secteur : jusqu'à ± 10 % de la tension nominale

Catégorie d'installation : II

Degré de pollution : 2

CEM : Reportez-vous à la Déclaration de conformité

6.1 Spécifications

TABLEAU 6-1

MODÈLE	V22PWE6T V22XWE6T	V22PWE15T V22XWE15T
Capacité x Précision de la lecture (max x d)	6000 g x 1 g	15 000 g x 2 g
Résolution maximum affichée	6000	7500
Reproductibilité (à 20 °C)	1 g	2 g
Linéarité (à 20 °C)	± 1 g	± 2 g
Unités de pesage	V22PW: g * V22XW: g, kg, lb, oz, lb:oz	
Plage de la tare	À capacité par soustraction	
Durée de stabilisation	≤ 0,5 seconde	
Protection contre les surcharges sécuritaire	150% de la capacité de la balance	
Affichage du poids	2 DEL rouges (avant et arrière) 6 chiffres, 7 segments, 20,5 mm pour les caractères	
Clavier	V22PW: 2 boutons, V22XW : 4 boutons	
Modes d'application	V22PW: Pesage V22XW: Pesage, Pesage de vérification	
Durée de fonctionnement de la batterie (à 20 °C)	Généralement 50 heures	
Construction	V22PW : Enceinte en ABS avec plateau en acier inoxydable 304 V22XW : Logement inférieur ABS avec 304 logements de haut en acier inoxydable et de la plateforme	
Protection contre la pénétration	IPX8	
Dimensions du plateau	190 x 242 mm	
Poids net	V22PW : 3 kg/6,6 lb V22XW : 3,9 kg/8,6 lb	
Poids à l'expédition	V22PW : 4 kg/8,8 lb V22XW : 4,9 kg/10,8 lb	
Dimensions à l'expédition	410 x 370 x 220 mm	

Remarque : * Unités: g, kg, lb, oz, lb: oz peut être activée dans le menu de service par un ingénieur agréé.

6.2 Schémas et dimensions

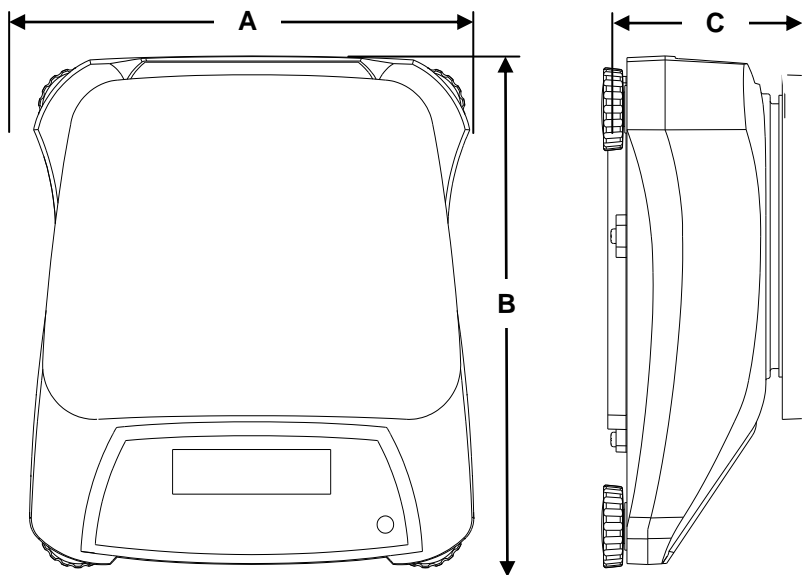







Figure 6-1. Dimensions

TABLEAU 6-2

MODÈLE	A	B	C
V22PW	256 mm / 10,1 po	280 mm / 11 po	118 mm / 4,6 po
V22XW	256 mm / 10,1 po	288 mm / 11,3 po	121 mm / 4,8 po

6.3 Conformité

La conformité aux normes suivantes est indiquée par le marquage correspondant sur le produit.

Repère	Normes
	Ce produit est conforme à la directive EMC 2004/108/EC, à la directive de basse tension 2006/95/EC et à la directive des instruments de pesée non automatique 90/384/EEC. La déclaration de conformité est disponible en ligne sur europe.ohaus.com/europe/en/home/support/compliance.aspx .
	AS/NZS CISPR 11
	CAN/CSA-C22.2 61010-1-12, UL Std. N° 61010-1 (3e édition)
	NSF/ANSI 169–2009
	NSF/ANSI/3-A 14159-1-2010

Mise au rebut



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE), cet appareil peut ne pas être mis au rebut comme des ordures ménagères. Ceci est également valable pour les pays en dehors de l'UE, selon leurs impératifs spécifiques.

La directive 2006/66/EC sur les batteries introduit de nouveaux impératifs à partir de septembre 2008 sur le retrait des batteries d'un équipement destiné au rebut dans tous les États membres de l'Union européenne. Pour être conforme à cette directive, cet appareil a été conçu pour un retrait sans danger des batteries aussitôt sa fin d'utilisation par une installation de traitement des déchets.

Veuillez mettre au rebut ce produit conformément à la réglementation locale au point de collecte spécifié pour les équipements électriques et électroniques. Pour de plus amples informations, contacter l'autorité responsable ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil.

Si cet appareil change de propriétaire (pour des raisons personnelles ou professionnelles), cette consigne doit lui être communiquée.

Les instructions de mise au rebut en Europe sont disponibles en ligne sur europe.ohaus.com/europe/en/home/support/wEEE.aspx.

Nous vous remercions de votre contribution à la protection de l'environnement.

Remarque FCC

Cet équipement a été testé et est conforme aux limites établies pour les dispositifs numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont pour objectif de fournir une protection raisonnable contre des interférences dangereuses lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner des hautes fréquences et s'il n'est pas installé et utilisé conformément au guide d'utilisateur, il peut générer des interférences préjudiciables aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle risque de générer des brouillages préjudiciables, auquel cas l'utilisateur se verra dans l'obligation de rectifier la situation à ses frais.

Remarque d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Enregistrement ISO 9001

En 1994, le Bureau Veritus Quality International (BVQI) a octroyé la certification d'enregistrement ISO 9001 à OHAUS Corporation, États-Unis d'Amérique, confirmant que le système de gestion de la qualité d'OHAUS était conforme aux conditions normalisées de l'ISO 9001. Le 21 juin 2012, OHAUS Corporation, USA, a été ré-enregistré à la norme ISO 9001:2008.

GARANTIE LIMITÉE

Ohaus garantit que ses produits sont exempts de défauts matériels et de fabrication à compter de la date de livraison et pendant toute la durée de la garantie. Selon les termes de cette garantie, OHAUS s'engage, sans frais de votre part, à réparer ou à sa discrétion, à remplacer toutes les pièces déterminées défectueuses, sous réserve que le produit soit retourné, fret payé d'avance, à OHAUS. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a subi des dommages suite à un accident ou un mésusage, a été exposé à des matériaux radioactifs ou corrosifs, contient des matériaux étrangers ayant pénétré à l'intérieur ou après une maintenance ou une modification apportée par des techniciens autres que ceux d'OHAUS. En l'absence d'une carte d'enregistrement de garantie dûment remplie, la période de garantie commence à la date de l'expédition au revendeur agréé. Aucune autre garantie expresse ou implicite n'est offerte par OHAUS Corporation. En aucun cas, OHAUS Corporation ne peut être tenu responsable des dommages indirects.

Dans la mesure où les lois régissant les garanties varient d'un état ou d'un pays à un autre, veuillez contacter OHAUS ou votre revendeur local agréé OHAUS pour de plus amples informations.

Distribué par :

Z.A de Cesvrine - 4 rue Képler - B.P.4125
44241 La Chapelle-sur-Erdre Cedex - France
t. : +33 (0)2 40 93 53 53 | f. : +33 (0)2 40 93 41 00
commercial@humeau.com

